

Счастливого Нового Года!



Canadian Russian News

Новости Канады и России

Volume 6, Issue 102

FREE

БЕСПЛАТНО

January 2014 - Январь 2014

News from Russia - Новости России

Посылки в Сочи будут досматривать

Все посылки, отправления EMS и бандероли первого класса в Краснодарский край и Республику Адыгея в связи с усилением мер безопасности во время Олимпиады в Сочи будут досматривать. "Операторы отделений будут принимать почтовые отправления в открытом виде для подтверждения отсутствия запрещенных к пересылке предметов", - говорится в сообщении "Почты России". Проверка вводится для обеспечения безопасности проведения XXII Олимпийских зимних игр 2014 г., что является нормальной практикой для почтовых операторов всего мира на период проведения соревнований такого масштаба. Напомним, 19 августа президент России Владимир Путин подписал Указ об организации мер безопасности в Сочи на период проведения Игр-2014. Согласно документу, "с 7 января по 21 марта 2014 года въезд на территорию и движение по территории муниципального образования "город-курорт Сочи" транспортных средств будет запрещен". Исключение сделали для железнодорожного транспорта, машин, зарегистрированных в Сочи, автомобилей экстренных оперативных служб и имеющих аккредитационные свидетельства. Путин также определил "контрольные зоны" в Сочи, для попадания в которые потребуется специальное разрешение и где будет проводиться усиленный досмотр транспортных средств стражами порядка. Кроме того, глава государства запретил на время прохождения Олимпийских и Паралимпийских игр проведение любых митингов.

Fewer People Celebrated New Year's in Downtown Moscow

About 50,000 people celebrated New Year's Eve in the streets of downtown Moscow, while some 5,000 law enforcement officers were on duty, the Interior Ministry reported. The number of revelers was much lower than the previous year's 90,000. Police did not say whether the lower turnout was in any way connected to the twin bombings in Volgograd which took place earlier in the week. The festivities were marred by injuries from fireworks, with more than 40 people requiring medical treatment, a police spokesman said. A 5-year-old girl was hospitalized with a head injury Wednesday after a squib exploded in her hands, RIA Novosti reported. She underwent surgery and remains in critical condition at St. Vladimir's hospital. A man disguised as Ded Moroz, the Russian version of Santa Claus, robbed a mobile phone store in southwestern Moscow, police said. The robber walked inside a store at about 8 p.m. Tuesday, and, threatening a store assistant with a gun, took 78,000 rubles (\$2,400) in cash and 80,000 rubles worth of mobile phones.

В России могут ужесточить порядок выдачи водительских прав

МВД РФ предложило ужесточить правила получения водительских прав. Проект соответствующего постановления правительства 31 декабря был размещен на едином портале проектов нормативных правовых актов. Полицейские предлагают отменить возможность сдачи экзаменов на права после самостоятельной подготовки. К экзаменам будут допускаться только выпускники автошкол. Также будет отменена сдача экзаменов экстерном. Вместо двух экзаменов (теоретического и практического) планируется ввести три: один теоретический и два практических (вводится дополнительный экзамен на первоначальные навыки управления машиной). За каждый экзамен будет установлена отдельная пошлина. В пояснительной записке

Continued on page 2



Northgate Orthopedic Shoes And Medical Supplies

9009 - 127 Ave NW Edmonton, AB T5E 0A8

Phone (780) 705-4886 (Людмила, Ирина)

В нашем магазине вы можете приобрести ортопедические стельки и удобную обувь в подарок.

Medical supplies – compression stockings, back supports, knee braces and ankle braces.



Используйте ваши Бенефиты и получите

ОБУВЬ В ПОДАРОК

У нас принимает врач

All Season Shoes

Комфортно,
стильно,
практично.



Business hours:
Mon-Fri 11AM - 7 PM
Saturday 11AM - 5PM
Sunday Closed

Приведите друзей и получите подарок от нашей компании

LOW COMMISSION FOR SELLERS!!!
CASH BONUS FOR BUYERS!!!
SELL YOUR HOME FAST AND FOR TOP DOLLAR!
PROVIDE HELP WITH FINANCING, HOME INSPECTION AND LAWYER SERVICES.



IHOR (ИГОРЬ) КОХАЙКЕВИЧ
REALTOR®
Cell (780) 906-4008
E-mail: ihork@shaw.ca



**В выпуске
Inside this issue:**

| | |
|------------------------------------|------|
| News from Russia Новости России | 1-2 |
| Canadian news Новости Канады | 3, 6 |
| Interview Интервью | 4 |
| Movies Фильмы | 5 |
| Cooking club Разносольчик | 5 |
| Mozaic Мозаика | 6 |
| Humor Юмор | 6 |
| Classifieds Реклама | 7 |
| Events Афиша | 8 |
| Horoscope Гороскоп | 8 |

News from Russia Новости России

говорится, что это «будет финансово стимулировать кандидатов в водители более качественно готовиться к экзаменам».

Scientists Trapped in Antarctic Ice Rescued

Rescuers on January 1 succeeded in airlifting passengers from Russia's Akademik Shokalsky ship, which has been trapped in thick Antarctic ice since Christmas Eve. All 52 passengers were safely taken to the Australian icebreaker Aurora Australis, Interfax reported, citing NBC television. The helicopter made several runs to bring all the vessel's passengers to safety, Vesti television reported, in an operation that lasted several hours. The passengers will be transferred to the Chinese ship Xue Long. The ship's 22 Russian crew members will remain on board and wait for the U.S. Polar Star icebreaker to free their ship from ice. The 22 crew members and 52 passengers, most of whom are part of a scientific expedition to the region, were trapped on board the "Akademik Shokalsky" ever since the ship got frozen in sheets of ice near Commonwealth Bay. Earlier attempts to rescue the more than 70 passengers stranded when neither a Chinese nor an Australian icebreaker managed to get through sheets of pack ice surrounding the vessel that the Federal Meteorological Service said is 2 to 3 meters thick.

Остоженка заняла восьмое место среди самых дорогих улиц мира

В 2013 году средняя стоимость квадратного метра элитного жилья на Остоженке в Москве составила 29 тысяч долларов, что позволило ей занять восьмое место в рейтинге самых дорогих улиц мира. Об этом говорится в исследовании компании Knight Frank. Возглавила список улица Поллокс Пас в Гонконге, где квадратный метр стоит в среднем 120 тысяч долларов. На второй позиции расположилась лондонская Кенсингтон Гарденс (107 тысяч долларов за "квадрат"), на третьей - Авеню Принцессы Грэйс в Монако (86 тысяч долларов). Четвертую строчку с показателем в 79 тысяч долларов за квадратный метр занял бульвар Генерала де Голля на французском курорте Сен-Жан-Кап-Ферра, а пятой стала улица Патэрсон Хилл в Сингапуре (42,5 тысячи долларов). Следом разместились улицы Шеман де Рут в Женеве и Ромаццино Хилл на Сардинии (37 и 32,9 тысячи долларов соответственно). Остоженке удалось опередить нью-йоркскую Пятую Авеню (28 тысяч долларов) и парижскую Авеню Монтень (26 тысяч долларов).

52 Russians Shortlisted For One-Way Mission to Mars

A non-profit organization preparing a one-way manned mission to Mars has shortlisted 52 Russians among the aspiring astronauts who want to become the first settlers to live and die on the red planet. The Netherlands-based Mars One said it had picked 1,058 potential space travelers from a pool of 200,000 people from more than 100 countries who had applied for a spot on a flight that is expected to take off in 2024. The largest group of applicants who made the first cut comes from the U.S. with 297 people, followed by Canada with 75 candidates, India with 62, and Russia with 52. The only eligibility requirement was to be over 18 years of age, leading to an avalanche of applications for the life-changing program. The lucky 1,058 applicants who did pass the first round will face several selection phases in 2014 and 2015 with rigorous simulations which will test their physical and emotional capabilities. Mars One plans to launch the first unmanned mission in 2018 to place a communication satellite into a Mars orbit. That would be followed by a dispatch of rovers in 2020 to explore that planet and find the best location for a human settlement.

"Елки 3" обогнали в российском прокате "Хоббита"

Лидером российского кинопроката за последний киноуикенд 2013 г. (26 - 29 декабря) стала отечественная комедия продюсера Тимура Бекмамбетова "Елки 3", сообщает "Интерфакс" со ссылкой на данные сайта Kinobusiness.com. Новогодний фильм с участием Ивана Урганта и Сергея Светлакова собрал в России за премьерные выходные 11,15 млн долларов. Второе место в российском кинопрокате заняла фэнтезийная драма

"Хоббит: Пустошь Смауга" (The Hobbit: The Desolation of Smaug). Фильм новозеландского режиссера Питера Джексона собрал за тот же период 6,32 млн долларов (общая касса - 29,05 млн долларов). В мировом же прокате вторая часть кинотрилогии "Хоббит", по данным сайта Box Office Mojo, заработала за три недели 614,1 млн долларов. На третьем месте оказался отечественный мультфильм режиссера Владимира Торопчина "Иван царевич и Серый волк-2", который заработал за премьерные выходные 3,97 млн долларов.

Emergency Warning System Implemented in 39 Regions

Roughly half of Russia's 83 regions have put a system in place that will warn their residents ahead of emergency situations. So far the system is only fully operational in 39 regions, while 40 regions said they were almost ready, the Emergency Situations Ministry reported. Four regions told the ministry they were not prepared at all. The new disaster alert system was ordered by a presidential decree issued in the wake of fatal flooding in the south of the country in 2012. Most of the Krasnodar region's residents were sleeping in their homes when flash floods swept through the city of Krymsk and surrounding areas in July 2012. Many of the flood's victims would have survived had they received a warning 10 to 15 minutes earlier, experts say. Regional emergency officials, who had at least three hours advance knowledge of the flood, say they broadcast flood warnings on local television channels, but investigators said that only several dozen of Krymsk's residents were informed about the impending disaster, which killed 170 people.

Онищенко послал россиян в прорубь

Помощник премьера Геннадий Онищенко посоветовал всем россиянам, кто не страдает серьезными заболеваниями, искупаться этой зимой в проруби. По его мнению, в данной процедуре есть только плюсы: во-первых, это укрепляет иммунитет, а во-вторых, способствует выработке в организме эндорфинов - так называемых "гормонов счастья". Об этом бывший глава Роспотребнадзора заявил в эфире "Эха Москвы". Онищенко добавил, что купание в проруби - "это удовольствие, достойное и мужчин, и детей, и женщин". Как признался чиновник, сам он погружение уже сделал, причем в канун Нового года, 31 декабря.

Greenpeace Activists Leave Russia After Months in Jail

All 26 non-Russian environmental activists who were detained over a protest at an Arctic oil rig in September, have left Russia, Greenpeace reported. The group was detained by Russian border guards after trying to climb onto an oil rig owned by a subsidiary of Russia's state gas company Gazprom off the country's north coast. The 30 activists, which included four Russian citizens, were released on bail in November after spending more than two months behind bars. Russian investigators dropped the hooliganism charges against the activists as part of a broad prison amnesty granted by President Vladimir Putin to mark the 20th anniversary of the Russian Constitution. Many of the activists began to leave Russia immediately after they received their travel documents 100 days after their initial detention on piracy charges, which could have seen the protesters spend 15 years in jail.

Застрелился бывший заместитель командующего Северным флотом

Следственные органы проводят проверку по факту предполагаемого самоубийства бывшего заместителя командующего Северным флотом Юрия Устименко. Об этом в пятницу, 3 января, сообщил «Интерфакс». Тело Устименко в ночь на пятницу обнаружили в его квартире в Петроградском районе города. Устименко оставил предсмертную записку, но в ней содержатся только его пожелания к организации похорон. По некоторым данным, в последнее время Юрий Устименко тяжело болел, а 1 января состояние его здоровья резко ухудшилось. Каким именно заболеванием страдал вице-адмирал, не уточняется. Юрий Устименко родился в 1944 году в Приморье. Он служил на Черноморском, Балтийском, Тихоокеанском и Северном флотах. Устименко командовал большими противолодочными кораблями «Прозорливый» и «Таллин», а в 1992 году был назначен первым заместителем командующего Северным флотом.

РЕКЛАМНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Для размещения вашего рекламного объявления в следующем выпуске газеты, пожалуйста, звоните по тел. **780-240-5886** или свяжитесь с отделом рекламы по адресу электронной почты **russoclub@yahoo.ca**. Следующий выпуск CRNews выйдет в феврале 2014 г.

ADVERTISEMENT INFORMATION

If you want to place your ad in **Canadian Russian News**, please phone **780-240-5886** or E-mail: **russoclub@yahoo.ca**. Next issue publication date: February 2014

Подписка

на электронную или бумажную версию газеты **Canadian Russian News** производится по телефону **780-240-5886** или E-mail: **russoclub@yahoo.ca**



Canadian news Новости Канады

Программа спонсирования родителей, дедушек и бабушек вновь открыта

С 31 декабря Канада возобновила программу спонсорства родителей, дедушек и бабушек, которая была заморожена больше двух лет. В последний день прошлого года были приняты обновления в этой программе, а новые заявления принимаются со 2 января. Всего канадское правительство обещает рассмотреть и принять не более пяти тысяч заявок на приезд в страну родственников иммигрантов. Процесс подачи заявлений и их рассмотрения начинается с оценки финансовой состоятельности принимающей стороны-спонсора. Она основана на отчетах налоговой инспекции за последние два года перед подачей заявления (Notice of Assessment). Отныне спонсоры обязаны нести материальную ответственность за приезжающих в течение не десяти, как раньше, а 20 лет. Кроме того, минимальный размер дохода приглашающих должен быть на 30% больше, чем раньше. Прежде минимально допустимая "спонсорская" сумма равнялась прожиточному минимуму, умноженному на число членов семьи. Вводя новые правила, федеральное правительство надеется разрешить проблему длительного ожидания рассмотрения дел, а также прекратить тенденцию перехода приехавших родителей с попечения детей на содержание за счет государства.

Сотни тысяч канадцев встретили Рождество без света и тепла

Сотни тысяч жителей восточной и центральной Канады встретили Рождество без света и тепла. Работавшие круглосуточно ремонтные бригады так и не успели восстановить подачу энергии во все дома, обесточенные из-за обрывов проводов линий электропередачи и выхода из строя трансформаторов в результате ледяного дождя, обрушившегося в предрождественский уикенд на центральные и атлантические районы страны. Без света оказались около 500 тыс. потребителей в провинциях Онтарио, Квебек, Нью-Брансуик и Новая Шотландия. Больше всего пострадали жители Торонто, где не было электричества у 300 тыс. потребителей - почти в каждом 3-м здании города. По сообщениям полиции, в Торонто и Квебеке от отравления угарным газом погибли 5 человек: они пытались обогреться с помощью каминов и бензиновых генераторов. В службу спасения в Торонто каждый день поступало свыше 100 звонков от людей с симптомами подобного отравления. Некоторые отчаявшиеся жители также использовали для обогрева домов и квартир мангалы для барбекю.

Canada Post прекращает доставку почты в почтовые ящики

Канадская государственная почтовая служба (Canada Post) собирается в следующие пять лет полностью отказаться от доставки писем и газет к двери получателей. Взамен будет введена "централизованная" доставка всей корреспонденции в почтовые "блоки" на углу каждой улицы или в центре небольшого района - наподобие тех, что имеются в многоэтажных жилых домах или в офисных зданиях. В качестве обоснования такой меры почтовики указывают

на то, что их расходы по переработке и доставке корреспонденции постоянно растут. Стремясь компенсировать убытки, Canada Post также объявила об очередном (с февраля 2014 года) повышении цен на марки. Теперь одна марка будет стоить \$1, а при покупке оптом—85 центов. Против прекращения индивидуальной доставки почты выступает профсоюз работников Canada Post. Руководители профсоюза говорят о том, что с прекращением этого вида сервиса исчезает сам смысл почтовых доставок.

Верховный суд признал недействительными законы о проституции

Верховный суд Канады своим единогласным решением определил, что федеральные законы, запрещающие содержание публичных домов, а также любые "маркетинговые" действия представителей древнейшей профессии, должны быть изменены. Четыре года назад Терри Бедфорд, Валери Скотт и Эми Лебович обратились в суд с требованием отменить законы, запрещающие им организованно заниматься своим промыслом. При таком положении, как утверждали истицы, они подвергаются неоправданно высокому риску. Так, проститутки, к примеру, не имели права нанимать водителя или телохранителя, не могли снимать помещение, чтобы приводить туда клиентов, не могли предлагать себя на улицах и рекламировать свои услуги. Верховный суд предоставил правительству срок в один год, чтобы внести на рассмотрение парламента поправки к существующим законам.

В Канаде создали трак из льда

Канадские компании Canadian Tire и Icesculture построили полностью функционирующий ледовый грузовик. Автомобиль построен на базе пикапа Chevy Silverado 2500 HD 2005 года выпуска, прошедшего долгий и трудоемкий процесс трансформации с помощью инженеров из Bronson Line Automotive Ltd, Pick Me Productions и дизайнеров Icesculture. Полная масса пикапа составляет 6,8 тонн, из которых 5 тонн приходится на лед. Компания Bronson Line Automotive из Техаса полностью разобрала базовый пикап, сняв кабину и кузов, затем занизила клиренс и расширила моторный отсек. Затем машину отправили в Онтарио, где команда инженеров Pick Me Productions разработала и приварила на базу специальную стальную конструкцию для установки ледяных блоков, после чего Icesculture вырезала ледяные блоки для изготовления корпуса и дальнейшего использования автомобиля в рекламе Canadian Tire. Во избежание резкого таяния ледяных блоков в передней части автомобиля, где расположен мотор, установили несколько специальных дополнительных вентиляторов, которые позволили рассеивать тепло от двигателя. В итоге для проведения рекламной кампании создателям пришлось собирать несколько ледяных кузовов. Один грузовик использовался в качестве прототипа, второй показывали партнерам Canadian Tire, а третью, работающую модель показали клиентам. После съемки рекламы рабочую модель пикапа разобрали и отправили в студию Icesculture, расположенную в Онтарио. У команды было на это всего 24 часа, часть



из которых они потратили на 1,6-километровый тестовый заезд. После этого грузовик доставили обратно в магазин и оставили на размораживание, длившееся более 40 часов.

Калгариец отдал сорокамиллионный джек-пот на благотворительность

Том Крист - житель Калгари, выигравший 40 млн. долларов в очередном тираже Lotto Max, - заявил, что передаст все выигранные деньги на благотворительность в память о своей жене Джен, умершей от рака в 2012 году. Крист обнаружил, что выиграл джек-пот еще в мае, но не заявлял свои права на деньги до 16 декабря. Через семь месяцев раздумий он сообщил о том, что выигравший билет находится у него, и он собирается вложить большую часть приза в основанный им же благотворительный фонд. Остальное он распределит между фондами по своему выбору. Крист играет в лотереи 6-49 и Lotto Max по подписке и платит за все билеты один раз в год. Компания Western Canada Lottery Corporation проверяет его билеты после каждого тиража. По его словам, он узнал о своем выигрыше, когда играл в гольф в Палм-Спрингс, Калифорния.

Обычные лампочки исчезнут из канадских магазинов

Федеральное правительство решило наконец, через семь лет после того, как этот вопрос впервые был поставлен на обсуждение, ввести запрет на продажу в Канаде обычных лампочек накаливания. Их заменят в магазинах новые, более экономичные лампочки. Введение новых правил намечалось на 2012 год, но постоянно откладывалось для того, чтобы потребители могли привыкнуть к тому, что им придется платить за новые лампочки значительно больше, чем за старые. Решено также пока оставить на полках магазинов галогенные лампы, хотя они и не отвечают заявленным в 2007 году экологическим стандартам. С 1 января этого года с полок хозяйственных магазинов исчезли лампочки накаливания мощностью в 75 и 100 ватт, а 40 и 60-ваттные канут в лету с 31 декабря 2014 года.

В 2013 году финансовое положение жителей Канады не улучшилось

Согласно результатам опроса, проведенного Ipsos Reid в ноябре 2013 г. по заказу Sun Life Financial, прошедший год не был удачным с финансовой точки зрения для большинства канадцев. 57% респондентов, опрошенных Ipsos Reid, признались, что их финансовое положение в 2013 г. несколько не улучшилось. Среди этой группы респондентов большинство составляли женщины и пожилые канадцы старше 55 лет. В то же время 38% канадцев утверждают, что год был более удачным для них с точки зрения финансов. По регионам больше всего людей, преуспевших в 2013 г., было в провинции Альберта - 47%. Далее следуют Саскатчеван и Манитоба - по 45%. Хуже всего дела обстоят у жителей Квебека: здесь недовольных своим финансовым положением оказалось 63%.

BMO Bank of Montreal



Tetiana Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 233-5834
Phone: (780) 408-0822
Fax: (780) 408-0820
tetiana.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group

Больше 12 лет мы помогаем в
получении займа на покупку или
перерефинансирование вашей
недвижимости.

Встретимся с вами в удобное для вас
время и в удобном для вас месте.

BMO Bank of Montreal



Taras Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 995-3426
Phone: (780) 408-2196
Fax: (780) 408-2197
taras.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group

Interview Интервью

Наталья Теплова: «Самое главное - это чувство полета»

Как известно, 2014 год – это год Лошади по китайскому календарю. Редко можно встретить человека, который не испытывал бы симпатию к этим красивым и умным животным. Автомобиль с мотором в 200 лошадиных сил на улицах города сегодня уже никого не удивит, а вот живую лошадь увидеть удастся не каждый день, и вид грациозного наездника на спине гарцующего скакуна вызывает интерес и восхищение у каждого взрослого и ребенка. О своем опыте общения с лошадьми редакции Canadian Russian News рассказала Наталья Теплова, в прошлом москвичка, а теперь жительница г. Бомонта. Ведущий специалист компании Transamerica в области страхования и заботливая мать двух чудесных детей-младшеклассников, Наташа считает конный спорт очень важной частью своей жизни.

Наташа, как ты пришла в конный спорт?

Я начала заниматься верховой ездой с 13 лет. Я бы с удовольствием и раньше начала, но родители меня не пускали. Мама боялась, что я когда-нибудь упаду с лошади и что-нибудь себе сломаю. И действительно, когда мне было 16 лет, я получила серьезную травму бедра и отек легкого, упав во время тренировки. Но занятий верховой ездой я не прекратила, настояла на своем. До отъезда в Канаду я занималась 10 лет в московском конном клубе. Практически каждое лето я выезжала в походы на лошадях по разным маршрутам. Один раз я даже была на Алтае. Незабываемые остались впечатления! Между алтайскими деревушками в прямом смысле «два дня на лошади», так что возможностей детям побеситься и поскакать галопом было сколько угодно.

Переехав в Канаду, ты сразу продолжила занятия верховой ездой?

Нет. Долгое время я не знала, как и где брать уроки. Все поиски на эту тему велись в интернете. Потом я нашла чудесную конюшню Keno Hills к востоку от г. Шервуд Парка, где я занималась четыре года и купила свою первую лошадь. После переезда в Бомонт, я перевела свою лошадь в конюшню Tamgas Ranch, поближе к дому.

Наташа, расскажи про свою лошадь.

У меня чистокровная арабская кобыла по имени Кэнди (по англ. *Sandy* - конфета). Мне с лошадью очень повезло. Она действительно «сладкая», с прекрасным характером. Я планировала, что на ней также будут ездить дети, поэтому было важно, чтобы лошадь не кидалась на полном скаку вправо-влево. Мы ее называем «бэбиситтер». Когда ей сажаешь ребенка на спину, то она тут же начинает по-другому двигаться, и если ребенок начинает соскальзывать со спины, то она останавливается. Конюшня Keno Hills, где она родилась и выросла, занимается разведением именно арабских лошадей. Сейчас моей Кэнди 13 лет, что для лошади немного, потому что арабские лошади живут достаточно долго и прекрасно двигаются до 30 лет. По человеческим меркам Кэнди 35 лет. У лошадей других пород продолжительность жизни гораздо короче. Например, английские чистокровные раньше взрослеют, но начинают стареть с 18 лет.

Есть ли что-то, что Кэнди особенно любит?

Яблоки. Она обожает сорт Red Delicious. Она за них что угодно сделает!

А что она не любит?

Она не переносит грубости. У нее очень сильный характер. Если она чего-то не хочет или что-то ей не нравится, то принудить ее к этому невозможно. Поначалу, когда я стала ее хозяйкой, у



нас была «война миров». Наш первый год прошел в битвах, я была в слезах, она была недовольна. Со временем мы притерлись к друг другу. Мне говорили, когда я ее покупала, что арабская лошадь выбирает себе хозяина, и ее уважение нужно заслужить. Ей нужно доказать, что ты хороший лидер, что ты мудрый, добрый, что тебе можно доверять. Доверие очень важно, ведь на соревнованиях, когда наездник и лошадь делают прыжки, лошадь должна тебе доверять, иначе прыжка не получится.

Ты участвуешь в соревнованиях?

Да, я занимаюсь особым видом верховой езды - hunter. В этом виде время, за которое лошадь преодолевает препятствия, не важно, зато важна отточенность и постоянство размера движений, стабильность темпа движений и прыжков. Многие соревнования группируются по породе лошадей. Например, у нас, что называется, «круг арабских лошадей», и мы соревнуемся с другими арабскими или полуарабскими лошадьми. Но есть соревнования, в которых может участвовать любая порода лошадей. Однако на уровне национальной лиги соревнования всегда проводятся для определенных пород лошадей.

Каких результатов ты хотела бы добиться?

Выйти в национальную лигу, участвовать в национальных соревнованиях, выезжать в Штаты, показывать свою лошадь. Если у нас с Кэнди получится успешный сезон и мы выйдем в национальную команду, я планирую купить вторую лошадь.

Ты занимаешься ездой с инструктором или самостоятельно?

Конечно, с инструктором. В этом спорте без инструктора невозможно. Мой инструктор Джеки отдельно тренирует мою лошадь пять раз в неделю, два раза в неделю инструктор тренирует нас вдвоем, и три раза в неделю мы тренируемся с Кэнди сами. Лошадям очень важна рутина. Они ценят предсказуемость и привыкают к определенному графику. Так что я бываю на конюшне не меньше пяти дней в неделю. Ну а как же иначе готовиться к соревнованиям? Правда, непосредственно перед соревнованиями тренировки учащаются.

Дорого ли обойдется начинающему наезднику покупка лошади в Альберте?

Цена лошади зависит от двух факторов: от родословной и от тренинга. Чем лучше лошадь обучена, тем выше она ценится. Кобылы обычно стоят всегда дороже, чем жеребцы. Кобыла без тренинга, так сказать, «с нуля», обойдется где-то в \$2,500. За лошадь, побывавшую на соревнованиях и занявшую призовые места, просят от 10 тысяч долларов и больше. За лошадь, победившую на национальном уровне, могут запросить и 20 тысяч. Не забудем, что каждой лошади нужно покупать индивидуальное седло и сбрую, так что

расходы накапливаются. Если человек серьезно хочет заниматься верховой ездой и участвовать в соревнованиях, думаю, он должен быть готов потратить от 7 до 10 тысяч. Ну а если он хочет только выезжать на прогулку в лес на выходных, то можно купить лошадь тысячи за три.

Дорого ли обходится уход и содержание лошадей?

Цены очень разные. Лошадь может жить либо в стойле, либо во дворе конюшни - лошади хорошо переносят зимнюю погоду. Если лошадь живет на улице (во дворе), то оплата будет где-то около \$250 в месяц плюс около \$50 за сено. Лошадей здесь кормят сеном и ни в коем случае не соломой, потому что в ней нет питательных веществ. Выращивается определенная смесь трав, подсушивается и используется для корма зимой. В идеале, если у лошади есть доступ к хорошему сено, то хозяин только должен предоставить ей минералы для пищевого баланса - salt lick (каменную соль). Овсом лошадей подкармливают в основном перед соревнованиями. У ипподромных лошадей, участвующих в скачках, в рационе больше овса, чем сена, потому что овес быстро усваивается и способствует выбросу энергии.

Есть ли у лошадей какие-либо специфические «конские» болезни?

Самая страшная болезнь у лошадей - это желудочные колики, когда пища останавливается в кишечнике, и у лошади начинаются жуткие боли. Лошади начинают кататься по земле, пытаются сами расправить себе кишечник. Зачастую причина колик в плохом питании. Если разгоряченную тренировкой лошадь не остудить и отправить ее на мороз, то от резкой смены температур тоже могут возникнуть колики. У лошадей также есть свои зубные врачи.

Легко ли найти хорошего ветеринара для лошади?

Здесь очень много хороших ветеринаров, в основном за городом. Также лошадям нужны прививки, особенно тем, которые выезжают на соревнования, находятся рядом с лошадьми с других конюшен и могут подхватить инфекцию.

Что происходит с лошадью, когда она стареет и слишком слаба для верховой езды?

У лошадей тоже есть свой выход на пенсию. Их отпускают на пастбища, где они пасутся с другими лошадьми разного возраста. Они любят компанию, любят находиться в табуне. Хозяйка платит конюшням за их содержание и присмотр, приезжают навестить. Каждые 6 месяцев лошадей-старичков осматривает ветеринар, делает им прививки.

Что ты можешь посоветовать человеку, желающему научиться верховой езде? С чего начать?

Для начала неважно, что ты хочешь делать в будущем: конкур или выездка, главное, найти хорошего тренера, который научит вас основам верховой езды, и хорошую конюшню, в которой тренированные вышколенные лошади, все профессионально организовано и обеспечена безопасность наездников. Можно поискать конюшни в радиусе 10-15 минут езды от дома и просто приехать посмотреть и поговорить с менеджером о том, какие уроки они предоставляют, сколько это стоит, провести интервью. Цена группового урока приблизительно \$35, индивидуального - \$40-\$50.

Если ты увлекся конным спортом, то это уже на всю жизнь?

Это что-то в крови... излечиться невозможно. Если я долго не бываю на конюшне, то мне становится не по себе. Но самое главное - это чувство полета, когда твоя лошадь несется по полю с безумной скоростью, ты слышишь стук копыт по земле и летишь, как будто у тебя крылья. Это просто невероятное чувство.

Т. Запорожец, Эдмонтон

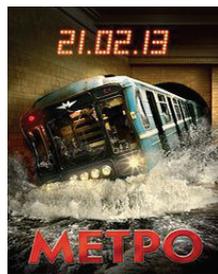
Movies — Фильмы

Десятка лучших российских фильмов 2013 года

Метро

В ролях: Сергей Пускепалис, Анатолий Белый, Светлана Ходченкова

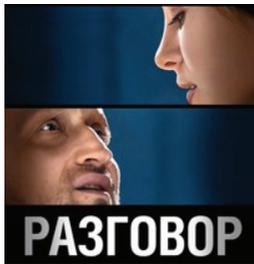
Драматический триллер о затоплении в подземке по роману Дмитрия Сафонова. Строительство в центре Москвы приводит к тому, что в одном из тоннелей метро между двумя станциями возникает трещина. И в результате нарушения герметичности перекрытия в тоннель попадает вода из Москвы-реки, сотни пассажиров поезда оказываются во власти надвигающегося потопа.



Разговор

В ролях: Гоша Куценко, Анна Канарис

«Разговор» — камерная драма с Гошей Куценко. Борис приходит в себя в тюрьме. Оказывается, что три дня назад он сбил человека. Но вспомнить аварию и обстоятельства, предшествующие ей, Борису не удается даже на допросе. Когда на свидание к Борису приходит жена, он узнает, что наказан за преступление, которое совершил не сейчас.



Легенда № 17

В ролях: Данила Козловский, Олег Меньшиков

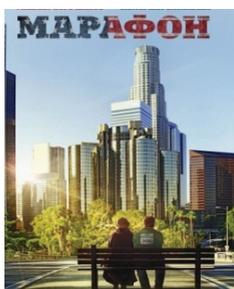
Биографическая драма о советском хоккеисте Валерии Харламове. 2 сентября 1972 года в Монреале хоккейная сборная СССР с разгромным счетом 7:3 победила канадских профессионалов из НХЛ в стартовом матче эпохальной Суперсерии СССР — Канада. Это была не просто игра, это была битва за свою страну, которая перевернула мировое представление о хоккее. Валерий Харламов, забивший в том матче две шайбы, мгновенно взлетел на вершину славы.



Марафон

В ролях: Михаил Пореченков, Екатерина Васильева

Карен Оганесян снял кино о старости. Однако, рассмотрел её не просто как надвигающийся факт, но и как ощущения от жизни у тех, кому до старости ещё далеко. Толику удобно то, что с ним происходит в данный конкретный момент времени, ему не хочется ничего менять, однако судьба считает иначе. Он «спасает» от смерти старушку Анну Ильиничну, которая решает принять участие в знаменитом марафоне для пожилых людей, который проходит каждый год в Америке. Для победы всего лишь нужно взобраться по лестницам на высоченный небоскрёб. Анна Ильинична просит Толика стать её тренером. Благодаря этому шансу главный герой находит в себе силы измениться и вернуть в свою жизнь самое главное.



Игра в правду

В ролях: Ирина Алексимова, Константин Юшкевич, Дмитрий Марьянов, Гоша Куценко

Трое бывших однокурсников собираются на квартире поболтать под водочку и вспомнить юность. Хозяин квартиры, Анатолий, приглашает в гости звезду их курса Майю, в которую все трое были влюблены 20 лет назад. Разговор на четверых не клеится, пока не начинается предельно откоро-



Русский клуб Эдмонта начинает программу «Рука помощи», цель которой - оказание информационной и иной помощи иммигрантам, временным рабочим и студентам, недавно прибывшим в Эдмонтон. В рамках программы волонтеры Русского клуба возьмут персональное шефство над новоприбывшими соотечественниками, оказывая им и их семьям посильную помощь в адаптации. Формы помощи могут быть самыми разными и будут зависеть от желания и возможностей каждого конкретного волонтера.

Программа функционирует исключительно на безвозмездной и добровольной основе. Если Вы или Ваши знакомые нуждаются в помощи в первые недели и месяцы пребывания в Эдмонтоне, или если Вы хотите стать волонтером, звоните координатору программы Светлане (780-695-5900) или пишите на iana.turman@mail.ru

венная игра в правду. Друзья узнают друг о друге то, чего, возможно, предпочли бы не знать.

Майор

В ролях: Денис Шведов, Ирина Низина, Юрий Быков

В день долгожданных родов своей жены майор полиции Сергей Соболев мчится в род-дом вне себя от счастья. На скользкой зимней дороге он насмерть сбивает шестилетнего маль-чика на глазах у несчастной матери. Майор использует свое служебное положение, чтобы оправдать себя. Сам того не желая, он запускает целую череду смертей, остановить которую решится слишком поздно.



Привычка расставаться

В ролях: Данила Козловский, Елизавета Боярская

Романтическая комедия о девушке, которая не может устроить свою личную жизнь. В поисках ответа, почему все ее отношения не сложились, она решает встретиться со всеми своими бывшими и спросить у них, что они думают по этому поводу.



Сталинград

В ролях: Мария Смольникова, Пётр Фёдоров

1942-й год, Сталинград. Советские войска планируют контрнаступление на немецкие части, оккупировавшие берег Волги. Наступление сорвано. Лишь разведчикам под командованием капитана Громова удается перебраться на другой берег и закрепиться в одном из домов. Им дан приказ удержать его любой ценой.



Географ глобус пропил

В ролях: Константин Хабенский, Елена Лядова

У каждого мужчины после 30 лет наступает период, когда приходится вновь осознавать самого себя. Герой Хабенского устроился работать в обычную районную школу. Вместе со старшеклассниками он проходит довольно длинный путь, который меняет его мировоззрение.



Ёлки 3

В ролях: Константин Хабенский, Иван Ургант, Сергей Светлаков

Спустя два года они снова с нами: любимые герои «Ёлок» в самых невероятных новогодних историях. Боря и Женя, чьи годовалые дети в канун праздника доведут друзей до психушки. Маленькая девочка Настя, чьи родители разлучат ее влюбленных друг в друга собак. Лыжник и сноубордист в самой экстремальной в их жизни гонке — от военкома. И профессор из Екатеринбурга Андрей, чья любвеобильность вновь не доведет его до добра, а только до проруби в минус 30. Под бой курантов этих и новых героев фильма «Ёлки 3» объединит бумеранг добра.



Cooking club Разносольчик



Холодная и снежная зима - лучшее время приготовить **домашний глинтвейн**. Ведь алкоголь и сам по себе средство согревающее, а если его подержать на плите, то эффект возрастет в разы. Различные добавки не только улучшают вкус вина, но и делают напиток полезным: мед обладает огромной питательной ценностью, цитрусовые - кладезь витамина С, корица известна анти-микробными свойствами, гвоздика - противовирусным действием, а имбирь помогает похудеть. Рецептов приготовления глинтвейна великое множество, в основе каждого эти простые, но очень важные рекомендации:

- Вино ни в коем случае не должно кипеть. Глинтвейн должен быть таким горячим, чтобы его можно было пить, не обжигаясь. Довели до нужной температуры - выключайте. После этого нужно накрыть кастрюлю крышкой и дать содержимому настояться 10—15 минут. Специи и фрукты добавляют во время приготовления.
- Лучше всего подходят красные сухие столовые вина (Каберне, Мерло), красные полусухие и полусладкие (Кагор).
- Если в состав глинтвейна входит вода, ее обязательно нужно предварительно прокипятить.
- При приготовлении нельзя нагревать глинтвейн повторно: он потеряет свой аромат и вкусовые качества. Поэтому напиток лучше готовить маленькими порциями и пить сразу же.
- Если вы используете цитрусовые, снимите с них кожуру: производители покрывают апельсины, лимоны и грейпфруты тончайшей полимерной пленкой, чтобы они дольше хранились, и удалить ее невозможно, даже если тщательно вымыть фрукты горячей водой.
- Глинтвейн логично подать в высоких (чтобы медленнее остывал) и прозрачных (чтобы виден был изумительный цвет напитка) стаканах, разумеется, горячим. Пить маленькими глоточками, наслаждаясь ароматом. Теплый плед — по желанию!

Рецепт: глинтвейн с имбирем и кардамоном

Ингредиенты: 4 стакана сладкого красного вина, 1 чайная ложка свежего натертого имбиря, 1 столовая ложка меда, 1 палочка корицы, 3 бутона гвоздики, 7 штук семян кардамона.

Приготовление: В кастрюлю влить вино, поставить на средний огонь. Затем добавить имбирь, мед, кардамон (семена кардамона лучше растолочь), в конце - корицу и гвоздику. Оставить напиток на огне на 2 - 3 минуты.

Mosaic - Мозаика

Крупнейшие научные открытия 2013 года

Наука играла в 2013 году более важную роль, чем когда-либо прежде. Дискуссии об изменении климата резко активизировались после того, как супер-тайфун Хайан разрушил Филиппины. И научная экспертиза постоянно фигурировала в дебатах о ядерных программах Сирии и Ирана. Однако, даже на фронте чистых научных исследований, в 2013 году было сделано немало интригующих открытий. Отобранный из большого числа претендентов и, разумеется, не бесспорный — вот список пяти фаворитов журнала National Geographic.

1. Космос стал более многолюдным

В этом году исследователи из Caltech предположили, что на орбитах звёзд Млечного Пути находятся, по меньшей мере, 100 миллиардов экзопланет. Разумеется, не все они представляют собой места, в которых вам бы захотелось жить. Ноябрьский отчёт от Обсерватории NASA Кекк предполагает, что одна из пяти звёзд может иметь подобные Земле планеты в «обитаемой зоне». Более поздние климатические исследования обитаемых зон говорят, что эта вероятность может быть сильно завышена — однако это всё равно очень большое число потенциально обитаемых планет.

2. Клонированы человеческие эмбриональные стволовые клетки

После более чем десятилетия безуспешных попыток, исследователи из Орегонского Университета науки и здоровья объявили, что им наконец удалось клонировать человеческие эмбрионы и получить из них стволовые клетки. Они также сумели вырастить их в специализированные клетки кожи и сердечной ткани — а это первый шаг к использованию их в трансплантационной медицине. Ключом к успеху команды, как бы странно это ни звучало, стало добавление к процессу клонирования кофеина.

3. Аппарат Voyager достиг границы солнечного ветра

Одно из самых громких событий этого года случилось на самом деле в 2012 году. Последние отголоски пары солнечных штормов в прошедшем сентябре подтвердили, что почтенный аппарат NASA Voyager действительно вышел в межзвёздное пространство. NASA уже давно надеялось сообщить миру, что этот старинный зонд, запущенный в 1977 году, достиг края солнечного ветра. Ожидается, что его брат-близнец Voyager-2 также скоро выйдет в межзвёздный космос.

4. Марсианское озеро, возможно, когда-то содержало в себе древнюю жизнь

Ровер NASA Curiosity продолжил в 2013 году своё историческое путешествие и обнаружил, что давно исчезнувшее озеро на красной планете могло поддерживать жизнь более трёх миллиардов лет назад. Это открытие по большей части оправдало усилия NASA по поиску пригодных для жизни условий на Марсе. Дальше ровер стоимостью 2,5 миллиарда долларов отправится к горе Острой в центре Штормового кратера — своей изначальной цели после приземления.

5. «Властелин Колец» начинает выглядеть как документальный фильм

Генеалогическое древо человека внезапно выпустило несколько любопытных отростков после года исследований древней ДНК и некоторых найденных ископаемых. Например, в результате раскопок в местечке Дманиси в Грузии, учёные объявили, что множество ранних человеческих видов, казавшихся различными, по-видимому принадлежат одному и тому же виду — Homo erectus. Они сделали своё заявление на основании находки черепа возрастом 1,8 миллиона лет, который несёт на себе отпечаток смеси черт как более ранних, так и более поздних видов.



TRANSLATION AGENCY OF ALBERTA

БЮРО ПЕРЕВОДОВ В АЛЬБЕРТЕ

1. СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ ПЕРЕВОДЫ
2. ВОЗМОЖНОСТЬ ЗАКАЗАТЬ ОНЛАЙН
3. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ
4. ДОСТАВКА В ЛЮБУЮ ТОЧКУ КАНАДЫ

САЙТ: WWW.TALBERTA.CA/RU

ПОЧТА: ASK@TALBERTA.CA

6 New Laws in Russia in The New Year

From a ban on Norwegian fish imports to protection against ATM fraud, here are a few picks from the laws that came into effect on Jan. 1, 2014.

1. A ban on unlicensed SIM card sales.

The law, intended to reduce scams and improve security, requires cell phone stores and SIM card vendors to list the customer's passport data in a sales contract, and bans unlicensed private peddlers from selling SIM cards in street kiosks. Nearly two-thirds of all false bomb threats are made from cell phones, most of which were bought without a proper contract and under a fake name. SIM cards sold from portable kiosks concentrated around train stations and tourist areas account for up to 15 percent of all mobile subscriptions sold in Russia annually.

2. An increase in luxury car taxes.

Cars that are worth more than 3 million rubles (\$90,570), will now be taxed at between 1.1 and three times the current rate. The largest increases will apply to cars that cost between 10 and 15 million rubles and are no more than 10 years old, and to cars that cost more than 15 million rubles and are no more than 20 years old. The tax rate will triple for those vehicles. Luxury cars have also become the target of a separate bill intended to curb public officials' taste for luxury rides.

3. An increase in the minimum wage.

While the rich may have to pay a bit more for their rides, the poor may get a little more for their work. On Jan. 1, the minimum monthly salary rose to 12,600 rubles (\$380) in Moscow and to 5,554 rubles (\$168) around the country. Moscow residents are among the highest earning employees in the country, with monthly wages in the city at about 57,000 rubles (\$1,720).

4. Tighter control over bank transactions.

Banks are now required to notify their customers of all ATM card transactions conducted online or over text messages. Banks will also have to compensate their clients for money lost to credit or debit card fraud, provided that the client alerts the bank within 24 hours.

5. Stricter measures for school buses.

The amendment to traffic rules tightens technical safety requirements for school buses. On longer trips, lasting more than three hours, buses also must be stocked up with food for the children and have a nurse of a doctor on board. Another part of the bill, which says that only buses less than 10 years old may be used for carrying children on organized tours, will come into effect later this year.

6. A partial ban on the import of Norwegian fish.

Fish may be part of the Russians' traditional New Year's Eve menu, but Norwegian fish, except salmon, is banned starting on New Year's Day. The ban, follows a series of spats between Russian and Norwegian sanitary watchdog agencies and exempts 29 companies that received Russian inspectors' approval.

By Anna Dolgov

Humor - Смешутки

Всё сбывается, стоит только расхотеть.
(Ф.Раневская)

- Подскажите, как подсоединить ноутбук к телевизору без проводов, с помощью какого оборудования, чтобы смотреть фильмы?
- Скотчем... Прямо по центру экрана.

Какое на фиг платье, колечки, туфельки? Утром на работу хочется идти прямо в одеяле.

У всех детей после фразы: "Пора ложиться спать" начинается сушняк, запор и голодуха...

Детство - это когда спать обязанность, а не мечта.

ВАЛЕРЬЯНКА - прекрасно успокаивает. Всего 5 капель на 200 г водки - и нервы, как канаты!

"Идеального мужчину можно встретить на каждом углу," - сказал Бог и создал Землю круглой!

Думала дышать не могу без него, оказалось - насморк...

- Ничего я не толстая! Мне Саша говорит, что у меня идеальная фигура.

- Оля, он математик, для него идеальная фигура — шар.

Маленький Додик приходит из школы домой и рассказывает маме:

- У нас в школе будет ставиться пьеса, и мне дали роль еврейского мужа.

- А что, ты не мог попросить роль со словами? - спрашивает мать.

- Ой, Яшенька, как вы поживаете? Говорят, вы женились? Кто познакомил вас с вашей женой?

- Я никого не виню...

- Доктор, я сильно теряю волосы! Что мне делать, чтобы их сохранить?

- Ой, это так просто! Ложите их в коробочку!



Classifieds - Реклама

Прием объявлений осуществляется по телефону 780-240-5886 или по e-mail russoclub@yahoo.ca до 23 января.

Бесплатные объявления в газете:

Бесплатно принимаются объявления размером до 25 слов для публикации в течение от одного до трех месяцев. Если вы оставляете сообщение на автоответчике, пожалуйста, четко произносите каждое слово и особенно цифры.

Редакция оставляет за собой право не публиковать бесплатные объявления при отсутствии места.

Бесплатные объявления на интернете:

Вы можете самостоятельно разместить ваше объявление на интернете на Доске Объявлений по адресу <http://nashe.borda.ru>

Платные объявления:

1) Объявления, превышающие объем или срок бесплатных объявлений; 2) Объявления с дополнительным оформлением; 3) Фотообъявления.

Services / Услуги

Детский сад на дому предлагает государственные субсидии, развивающие занятия, двухразовое горячее питание и два снака, спальню и игровую комнату, оборудованный дворик для игр. Анна 780-660-1217

Глубокий мышечно-сухожильный массаж. Гибкий график работы. Работаю в том числе по выходным и вечерами. Принимаются бенефиты. Юрий. 780-709-3655

Маникюр, аппаратный маникюр, наращивание ногтей гелем/акрилом. Художественный дизайн. Дизайн цветными гелями и акрилами. Аквариум. Shellac. Покраска ресниц. Коррекция бровей. Район Strathcona. 587-709-5388 Юлия

Настройка и ремонт компьютеров, переустановка и установка, русификация Windows, лечение от вирусов, восстановление данных и много другое. 587-712-5388 Игорь

Предоставляем услуги по перевозке домов, квартир, офисов в Эдмонтоне и за его пределами. Очень аккуратные и опытные грузчики. Недорого. 587-712-5388

Edmonton's Best **Wedding Photographer** - Photography by Benamoz Ltd. Wedding & Portrait Photographer Residential & Commercial, Licensed & Insured, www.photographybybenamoz.com (780) 472-3348

MASTER PLUMBER with 30 years experience . Plumbing, Heating, Drain Cleaning Online Plumbing and Heating. 780-655-8402. Seniors discount available.

Roof top snow removal with WCB workers. Have fall protection. Residential & Commercial, Licensed & Insured, Free Estimates. (780) 915-6737

Other / Другое

Газете Canadian Russian News требуются **волонтеры-помощники** на должности Редактора разделов, Оформителя и Вебмастера. Если у вас есть желание поработать в газете, мы поможем вам проявить ваши творческие способности. Волонтерам CRNews предоставляются рекомендации для поступления на работу и необходимый тренинг. Звоните по тел. 780-240-5886 или пишите на russoclub@yahoo.ca

**По вопросам рекламы**

Звоните 780-240-5886
или пишите на
russoclub@yahoo.ca

Advertise with us

Call 780-240-5886
Or email to
russoclub@yahoo.ca

**PLEASANTVIEW LASER DENTAL CLINIC**
DR MARGARET POKROY
DR MILA LUTSKY

300, 11044-51 Avenue
Edmonton, AB T6H 5B4
PHONE: 780-430-9053
WEBSITE: laserdental.ca

New patients welcome
Russian speaking staff members

RE/MAX
Excellence

TONYA NAZAROVA
REALTOR®

Direct (cell)
780-887-7321

tonya.nazarova@remax.net

Where You Can Find Canadian Russian News**Пункты распространения газеты**

•European Market & Produce,
6607-177 St 780-487-4816

•European Deli, 8432-182 St
780-443-0305

•St. Barbara Russian Orthodox Cathedral,
10105 - 96 St 780 - 422 - 0277

•Lois Hole Library, 17650-69 Ave

•Strathcona County Library, 401
Festival Lane, Sherwood Park

•Orbit Travel, 10219-97 St
780-422-5693

•NorQuest College Library, 11140-131 St,
780-644-6700

•Stanley A. Milner Library, 6104-172 St

•Russian School "Erudit",
#108, 17323-69 Ave, 780-481-
4548, 780-486-4548

•Edmonton Mennonite Centre for
Newcomers, 8914-118 Ave ,
780-497-8782

•Russian Tea Room, 10312 Jasper Ave,
780-426-0000

•Red Deer Public Library,
4818 - 49 Str, Red Deer

•Grande Prairie Public Library,
101, 9839-103 Ave, 780-532-3580

•Fort McMurray Public Library,
151 Macdonald Drive, 780-743-7800

•Calgary Public Library, 616 Macleod Trail
SE, 403-260-2600

•Calgary Russian Store, 5-523 Wood-
park Blvd, 403-238-4607

January horoscope - Гороскоп на январь



Овен (21.03-20.04) - Январь 2014 года для нетерпеливых Овнов чреват фальстартом в области деловых интересов. Какой бы проект не вынашивали представители знака, какие бы проблемы не собирались решить, коней требуется придержать. Важно первую половину месяца посвятить семье и любимым. К делам можно будет приступить после 17 числа. Это поможет избежать конфликтов.



Телец (21.04-20.05) - В январе 2014 года Тельцам лучше отказаться от дальних поездок. Задержки, потери и другие проблемы в дороге могут усугубиться вредом для здоровья – простудой или травмой. Не следует рассчитывать на поступление крупной суммы денег. Выплата может задержаться по объективным причинам. Самые лучшие дни в январе Тельцы проведут в домашней обстановке с любимым человеком.



Близнецы (21.05-21.06) - Не очень удачным получится январь 2014 года у Близнецов. Причины могут быть разные, но вероятнее всего заставит беспокоиться некая финансовая проблема. Звёзды советуют не торопиться, тянуть время. Уменьшить число ударов судьбы поможет трезвая голова и закрытый рот. Чем меньше Близнецы будут в январе говорить, особенно под воздействием алкоголя, тем лучше у них будут идти дела.



Рак (22.06-22.07) - Ракам в январе 2014 года следует принять приглашение, которое последует от старых друзей или деловых партнёров из другого города или даже страны. Одиноким представителям знака такая поездка обещает незабываемую встречу и начало романтической связи. Для Раков, испытывающих трудности в деловой сфере, приглашение может означать перемену рода занятий, которая в будущем изменит жизнь к лучшему.



Лев (23.07-23.08) - Львы в январе 2014 года будут неплохо чувствовать себя дома. Правда, у кого-то из родни вероятны проблемы и придётся помогать, но в целом семья станет для представителей знака опорой и защитой. А вот в профессиональной среде на Львов станут давить. Им будут строить козни и всячески мешать работать. Выйти победителем поможет интуиция. В январе Львам следует доверять своему внутреннему голосу.



Дева (24.08-23.09) - Все неприятности, которые могут случиться у Дев в январе 2014 года, произойдут из-за денег. По этой причине представителям знака следует жёстко контролировать свои финансы. Прогноз имеет отношение как к сфере деловых интересов, так и к семье. В январе Девы могут полностью доверять только родителям, старшим сёстрам и братьям, а так же старым проверенным друзьям.



Весы (24.09-23.10) - В январе 2014 года Весам помогут их дипломатические способности. Очень часто будут возникать ситуации, когда представителей знака станут несправедливо обижать или провоцировать на скандал. Умело уклоняясь от конфликтов, Весы сумеют сохранить корректные отношения с членами семьи и партнёрами по бизнесу или сослуживцами. Материальное положение представителей знака в этом месяце будет стабильным.



Скорпион (24.10-22.11) - Скорпионам в январе 2014 года следует быть крайне осторожными в поездках. Велика вероятность получения травмы. Это было бы вдвойне обидно, так как именно в январе представителей знака ожидает воссоединение с горячо любимым человеком. Это может быть сексуальный партнёр или просто хороший друг, с которым

Events - Афиша

Январь / January 1 – Май/ May 9 - The Art Gallery of Alberta presents: Of Heaven and Earth: 500 Years of Italian Painting. Выставка «500 лет итальянской живописи». Art Gallery of Alberta, 2 Sir Winston Churchill Square, Edmonton. Выставка представляет итальянскую живопись от средневековья и Ренессанса до неоклассицизма. Билеты: для взрослых \$12.50, бесплатно для детей до 6 лет, для пенсионеров и студентов \$8.50. youraga.ca.

Январь / January 1 – Февраль 17 - The Art Gallery of Alberta presents: Chagall: Daphnis and Chloe. Выставка картин Марка Шагалла. Art Gallery of Alberta, 2 Sir Winston Churchill Square, Edmonton. Билеты: для взрослых \$12.50, бесплатно для детей до 6 лет, для пенсионеров и студентов \$8.50. youraga.ca.

Январь / January 1 – Февраль 2 - Mayfield Dinner Theatre presents: The History of Rock and Roll: Stars and Stripes. История рок-н-ролла. Mayfield Dinner Theatre, 16615-109 Ave, Edmonton. Хиты Чака Берри (Chuck Berry), Элвиса (Elvis), Бич Бойз (The Beach Boys) и др. 780- 483-4051, 1-877-529-7829, mayfieldtheatre.ca

Январь / January 11-12 - Deep Freeze: a Byzantine Winter Festival. Зимний «Византийский» фестиваль. 118 Avenue, NW between 90 and 94 Str. Празднование «старого» Нового года в украинском и русском стиле. Ярмарка, развлечения для детей и взрослых. Бесплатно. deepfreezefest.ca

Январь / January 21 - Gala Performance with pianist Sara Davis Buechner. Концерт пианистки Сары Дэвис Букнер. 19:30. Winspear Centre, 4 Sir Winston Churchill Square, Edmonton. Билеты: \$39-\$59 взрослый/ \$20 студенческий. В программе пьесы Моцарта, Аренского, Стравинского,

COMFORT WALKING SHOES

Практично используйте ваши бенефиты в нашем магазине

Custom-Made Orthotics (Стельки)
Compression Stockings; 20-30mmHg (Гольфы, Чулки, Колготки)
Back Brace (Ортопедический пояс для спины)

Если вы закажете пару стелек, получите в подарок обувь.



Мы предлагаем обувь от: ECCO, A2Z, BIRKENSTOCK, BLONDO, DAWGS, EMU, IMAC, Josef Seibel, La Coste, Lus Da Lua, Manitobah, MERRELL, NEW BALANCE, RIEKER, ROMIKA SKECHERS, Wolverine.

Mon-Fri

11:00am-7:00pm

Sat

11:00am-5:00pm

Comfort Walking Shoes

10086 - 164ST NW

Edmonton, AB T5P 4Y3

Phone (780) 637-6651 Света

Fax (780) 637-6651

судьба развела на некоторое время. Важно держать в порядке отчётность, вероятны проверки.



Стрелец (23.11-21.12) - В январе 2014 года Стрельцам более всего следует заботиться о своём здоровье. Вероятны осложнения на почве переудавания или переохлаждения. А между тем представителям знака понадобятся силы, поскольку именно в этом месяце придётся решать проблемы детей или младших братьев и сестёр. Потребуются деньги, поэтому от крупных трат на развлечения лучше отказаться.



Козерог (22.12-20.01) - Весь январь 2014 года звёзды будут благосклонны к влюблённым Козерогам. У них станет всё получаться, чего не скажешь об остальных представителях знака. Вероятны проблемы в сфере деловых интересов и в семье. В трудных ситуациях на работе Козероги могут задействовать связи. Это отпугнёт недоброжелателей. Домашние конфликты помогут уладить старые друзья.



Водолей (21.01-20.02) - В январе 2014 года в жизни Водолеев станут происходить какие-то скрытые процессы. На короткое время представители знака могут потерять контроль над ситуацией. Если не получится влиять на происходящее, следует делать своё дело в соответствии с планами. Ясность придёт. В январе Водолеев оставят в покое, а потому следует ловить момент и наслаждаться тихим семейным счастьем.



Рыбы (21.02-20.03) - Рыбы в январе 2014 года будут принимать гостей издалека. Их посетят старые друзья или родственники. Однако надежды, которые представители знака возложат на визит, не оправдаются. По этой причине следует воздержаться от крупных расходов. Деньги понадобятся в конце месяца, когда нужно будет потратиться на детей. Влюблённым Рыбам следует воздержаться от попыток форсировать события. Всему своё время.

<http://goroskop.gadaniya.com>

Гершвина. winspearcentre.com

Январь / January 25 - Chinese New Year Celebration. Празднование Китайского Нового года Лошади. 11:00 -- 16:00. City Centre Mall, 10025-102A avenue, Edmonton. Парад, традиционное «шествие дракона», выступления музыкальных и танцевальных групп. Бесплатно.



Январь / January 24 - Февраль 2 - Ice on Whyte Festival. Фестиваль ледяных скульптур. End of Steel Park, 103 Street and Tommy Banks Way. Конкурс на лучшую скульптуру, вырезанную из цельной глыбы льда, в котором участвуют также и скульпторы из России - 24 по 26 января. Снежные горки, развлечения для детей и взрослых. Билеты: дети \$3, взрослые \$6. iceonwhyte.ca

Январь / January 30 - Фестиваль Ice on Whyte представляет: Культурно-Познавательный день России. 14:00- 22:00 в холле Strathcona Community League (10139-87 Avenue). Выставка, продажа кулинарных изделий и изделий народного промысла, игры для детей, ледовый каток для желающих кататься на коньках.

Январь / January 11, 18, 25 - City Market Downtown at City Hall. Фермерский рынок в помещении Сити Холла: продажа овощей, фруктов, мяса, колбас, выпечки, изделий народного промысла. 10:00 - 15:00. city-market.ca